



<p>DATED 08/04/2016</p> <p>COLLABORATION AGREEMENT</p> <p>Between</p> <p>RUPTLY GMBH</p> <p>and</p> <p>EMPRESA BRASIL DE COMUNICAÇÃO S/A - EBC</p>	<p>DATADO DE 04/08/2016</p> <p>CONTRATO DE COLABORAÇÃO</p> <p>Entre</p> <p>RUPTLY GMBH</p> <p>e</p> <p>EMPRESA BRASIL DE COMUNICAÇÃO S/A - EBC</p>
--	--

<i>Contents</i>	<i>ÍNDICE</i>
1. INTERPRETATION 3	1. INTERPRETAÇÃO 3
2. COMMENCEMENT AND DURATION 5	2. INÍCIO E DURAÇÃO 5
3. COLLABORATION 5	3. COLABORAÇÃO 5
4. EXISTING ARRANGEMENTS 5	4. ACORDOS EXISTENTES 5
5. CHARGES 6	5. COBRANÇAS 6
6. CONFIDENTIALITY 6	6. CONFIDENCIALIDADE 6
7. ANNOUNCEMENTS 7	7. ANÚNCIOS 7
8. DATA PROTECTION 7	8. PROTEÇÃO DE DADOS 7
9. INTELLECTUAL PROPERTY 7	9. PROPRIEDADE INTELECTUAL 7
10. EMPLOYEES AND NON-SOLICITATION 7	10. FUNCIONÁRIOS E NÃO-SOLICITAÇÃO 7
11. WARRANTIES 8	11. GARANTIAS 8
12. INDEMNITY 8	12. INDENIZAÇÃO 8
13. LIMITATION AND EXCLUSION OF LIABILITY 9	13. LIMITAÇÃO E EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE 9
14. TERMINATION OF AGREEMENT 10	14. RESCISÃO CONTRATUAL 10
15. CONSEQUENCES OF TERMINATION 10	15. CONSEQUÊNCIAS DA RESCISÃO 10
16. FORCE MAJEURE 10	16. FORÇA MAIOR 10
17. ASSIGNMENT AND OTHER DEALINGS 11	17. CESSÃO E OUTROS ACORDOS 11
18. VARIATION 11	18. ADITAMENTO 11
19. NOTICES 11	19. NOTIFICAÇÕES 11
20. SEVERANCE 11	20. AUTONOMIA DAS CLÁUSULAS 11
21. NO PARTNERSHIP OR AGENCY 11	21. SEM PARCERIA OU AGENCIAMENTO 11
22. RIGHTS AND REMEDIES 12	22. DIREITOS E RECURSOS 12
23. WAIVER 12	23. RENÚNCIA 12
24. LANGUAGE 12	24. IDIOMA 12
25. COUNTERPARTS 12	25. VIAS DO CONTRATO 12
26. FURTHER ASSURANCE 12	26. GARANTIA COMPLEMENTAR 12
27. COSTS 13	27. CUSTOS 13
28. ENTIRE AGREEMENT 13	28. ACORDO INTEGRAL 13
29. MEDIATION 13	29. MEDIAÇÃO 133
30. GOVERNING LAW 13	30. LEI DE REGÊNCIA 13
31. JURISDICTION 14	31. JURISDIÇÃO 14

THIS AGREEMENT is dated 08/04/2016

PARTIES

(1) **RUPTLY GmbH**, a company organized and existing under the laws of Germany, whose registered office is located at Lennéstrasse 1, 10785 Berlin, Germany, and is registered under number HRB140522 and duly represented by Ksenia Fedorova (**RUPTLY**).

(2) Empresa Brasil de Comunicação S/A – EBC, incorporated and registered in Brazil with company number 09.168.704/0001-42 whose registered office is at Setor Comercial SUL - SCS // Quadra 08 Bloco B-60 1º Piso Inferior - Edifício Venâncio 2000 - Asa Sul - Brasília/DF CEP - 70333-900 (**PARTY 2**).

BACKGROUND

(A) The parties to this agreement wish to establish a framework to govern their respective rights and obligations in relation to the Project in respect of which they wish to cooperate.

(B) This agreement sets out the terms and conditions upon which the parties have agreed that such Project may take place.

AGREED TERMS

1. Interpretation

1.1 The definitions and rules of interpretation in this clause apply in this agreement.

Commencement Date: has the meaning set out in clause 2.

Content: means all videos uploaded by the parties on the Platform with any relevant data (title, duration, etc...) in digital format, in its original version and all other available versions.

Group: in relation to a company, that company, any subsidiary or holding company from time to time of that company, and any subsidiary from time to time of a holding company of that company.

Input: in relation to a party, the services, resources, manpower or other tangibles or intangibles that such party provides in accordance with this agreement in relation to

O PRESENTE CONTRATO é datado de 04/08/2016

PARTES

(1) **RUPTLY GmbH**, uma sociedade constituída e existente de acordo com as leis da República Federal da Alemanha, com sede localizada em Lennéstrasse 1, 10785 Berlin, Alemanha, registrada sob o número HRB140522 e representada por Ksenia Fedorova (**RUPTLY**).

(2) Empresa Brasil de Comunicação S/A - EBC, constituída e registrada no Brasil sob número de registro societário 09.168.704/0001-42, com sede em Setor Comercial SUL - SCS // Quadra 08 Bloco B-60 1º Piso Inferior - Edifício Venâncio 2000 - Asa Sul - Brasília/DF CEP - 70333-900 (**PARTE 2**).

CONSIDERANDO

(A) As partes deste contrato desejam estabelecer uma estrutura para regulamentar seus respectivos direitos e obrigações em relação ao Projeto para o qual elas desejam cooperar.

(B) Este contrato estipula os termos e condições pelos quais as partes acordaram que o Projeto seja realizado.

TERMOS ACORDADOS

1. Interpretação

1.1 As definições e regras de interpretação nesta cláusula se aplicam neste contrato.

Data de Início: tem o significado estipulado na Cláusula 2.

Conteúdo: significa todos os vídeos carregados pelas partes na Plataforma com quaisquer dados pertinentes (título, duração, etc...), em formato digital, em sua versão original e em todas as demais versões disponíveis.

Grupo: em relação a uma empresa, essa empresa, qualquer subsidiária ou empresa controladora da referida empresa, e qualquer subsidiária de uma empresa controladora da referida empresa.

Contribuições: em relação a uma parte, os serviços, recursos, mão de obra ou outros tangíveis ou intangíveis que essa parte forneça de acordo com o presente contrato



<p>the Project.</p> <p>Intellectual Property Rights: patents, utility models, rights to inventions, copyright and neighbouring and related rights, trade marks and service marks, business names and domain names, rights in get-up and trade dress, goodwill and the right to sue for passing off or unfair competition, rights in designs, database rights, rights to use, and protect the confidentiality of, confidential information (including know-how and trade secrets), and all other intellectual property rights, in each case whether registered or unregistered and including all applications and rights to apply for and be granted, renewals or extensions of, and rights to claim priority from, such rights and all similar or equivalent rights or forms of protection which subsist or will subsist now or in the future in any part of the world.</p> <p>Platform: the medium through which Content is exchanged between Parties.</p> <p>Project: the development of the Platform whereby BRICS broadcasting companies contributors will exchange Content.</p> <p>Terms of Use: the terms and conditions of use of the website www.bricsvideo.tv .</p> <p>Territory: BRICS's region including Brazil, Russia, India, China and South Africa.</p> <p>1.2 Clause, Schedule and paragraph headings shall not affect the interpretation of this agreement.</p> <p>1.3 The Schedule forms part of this agreement and shall have effect as if set out in full in the body of this agreement. Any reference to this agreement includes the Schedules.</p> <p>1.4 Unless the context otherwise requires, words in the singular shall include the plural and in the plural shall include the singular.</p> <p>1.5 A reference to a statute or statutory provision is a reference to it as amended, extended or re-enacted from time to time.</p>	<p>em relação ao Projeto.</p> <p>Direitos de Propriedade Intelectual: patentes, modelos de utilidade, direitos a invenções, direitos autorais, conexos e relacionados, marcas comerciais e marcas de serviço, nomes fantasia e nomes de domínio, direitos sobre conjunto-imagem e identidade visual, fundo de comércio e o direito de instaurar processo judicial por práticas enganosas ou concorrência desleal, direitos sobre designs, direitos sobre banco de dados, direitos de uso, e proteger a confidencialidade de informações confidenciais (inclusive <i>know-how</i> e segredos comerciais), e todos os demais direitos de propriedade intelectual, em cada caso estejam registrados ou não e incluindo todos os pedidos e direitos de pedir, e ser concedidas, renovações ou prorrogações, e direitos a demandar prioridade, desses direitos e de todos os direitos similares ou equivalentes ou formas de proteção que existam agora ou venham a existir futuramente em qualquer parte do mundo.</p> <p>Plataforma: o meio pelo qual o Conteúdo é intercambiado entre as Partes.</p> <p>Projeto: o desenvolvimento da Plataforma pela qual os contribuintes das empresas transmissoras no BRICS intercambiarão o Conteúdo.</p> <p>Termos de Uso: os termos e condições de uso da home page www.bricsvideo.tv .</p> <p>Território: a região do BRICS, incluindo o Brasil, Rússia, Índia, China e África do Sul.</p> <p>1.2 Cláusula, Anexo e títulos dos itens não afetarão a interpretação do presente contrato.</p> <p>1.3 O Anexo faz parte do presente contrato e será válido como se incluído em sua integridade no corpo do presente contrato. Todas as referências ao presente contrato incluem os Anexos.</p> <p>1.4 A menos que o contexto de outra forma requeira, vocábulos no singular incluirão o plural, e vocábulos no plural incluirão o singular.</p> <p>1.5 Uma referência a uma lei ordinária ou disposição legal constitui uma referência à mesma de forma aditada, prorrogada ou</p>
---	--



<p>1.6 A reference to a statute or statutory provision shall include all subordinate legislation made from time to time under that statute or statutory provision.</p> <p>1.7 A reference to writing or written includes fax and e-mail.</p> <p>1.8 References to a document in agreed form are to that document in the form agreed by the parties and initialed by them or on their behalf for identification.</p> <p>1.9 Any words following the terms including, include, in particular, for example or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words, description, definition, phrase or term preceding those terms.</p> <p>2. Commencement and duration</p> <p>2.1 This agreement shall commence on 08/04/2016.</p> <p>2.2 This agreement shall continue for an indefinite term, and may be terminated in accordance with this agreement.</p> <p>3. Collaboration</p> <p>3.1 The Parties agree to cooperate and collaborate on media Content-exchange platform.</p> <p>3.2 The Platform shall be used as per the Terms of Use (schedule 1). Access to the Platform is subject to a minimum contribution of Content in the Platform and credits restrictions as further developed in the Terms of Use.</p> <p>4. Existing arrangements</p> <p>4.1 Nothing in this agreement shall restrict either party's right to continue to conduct its business activities or arrangements that existed on the Commencement Date or that otherwise come into being outside the scope of this agreement.</p> <p>4.2 However, as the parties will be working</p>	<p>reaplicada de tempos em tempos.</p> <p>1.6 Uma referência a uma lei ordinária ou disposição legal incluirá toda a legislação subordinada feita de tempos em tempos nos termos da referida lei ordinária ou disposição legal.</p> <p>1.7 Uma referência a "por escrito" ou "escrito" inclui fax e e-mail.</p> <p>1.8 Referências a um documento sob a forma de um acordo são referências a esse documento conforme acordado pelas partes e rubricado por elas ou em seu nome para identificação.</p> <p>1.9 Quaisquer vocábulos que acompanhem os termos "inclusive", "incluindo", "em particular", "por exemplo" ou qualquer expressão similar, serão interpretados como ilustrativos e não restringirão o sentido dos vocábulos, descrição, definição, frase ou termos que os precederem.</p> <p>2. Início e duração</p> <p>2.1 O presente contrato se iniciará em 04/08/2016.</p> <p>2.2 O presente contrato permanecerá válido por tempo indeterminado e poderá ser rescindido de acordo com o presente contrato.</p> <p>3. Colaboração</p> <p>3.1 As partes concordam em cooperar e colaborar sobre a Plataforma de troca de Conteúdo de mídia.</p> <p>3.2 A Plataforma será usada conforme os Termos de Uso (Anexo 1). O acesso à Plataforma está sujeito a uma contribuição mínima de Conteúdo na Plataforma e restrições de crédito, conforme descrito em detalhes nos Termos de Uso.</p> <p>4. Acordos existentes</p> <p>4.1 Nada no presente contrato restringirá o direito de cada parte de continuar a executar suas atividades ou acordos de negócios existentes na Data de Início, ou que de outra forma venham a se tornar fora do escopo do presente contrato.</p> <p>4.2 Todavia, uma vez que as partes estarão</p>
--	---



together in relation to the Project where each party may have access to information or Intellectual Property Rights of the other, each party acknowledges that the other party will need to protect such information and Intellectual Property Rights in accordance with clause "Confidentiality" and clause "Intellectual Property".

5. Charges

5.1 Each party shall:

- (a) not be entitled to charge the other party for the provision of anything it provides in connection with the Project and this agreement; and
- (b) be otherwise responsible for its own costs incurred in connection with the Project and this agreement, including all Inputs it provides.

5.2 Platform development costs will rely on Ruptly only and Party 2 shall not suffer any charge in that respect.

6. Confidentiality

6.1 **Confidential Information** means all confidential information (however recorded or preserved) disclosed by a party (Provider) or its employees, officers, representatives or advisers (together its **Representatives**) to the other party (Recipient) and that party's Representatives whether before or after the date of this agreement in connection with the Project, including information which:

- (a) relates to the existence and terms of this agreement;
- (a) would be regarded as confidential by a reasonable business person or which is specified as confidential in any document concerning the Project.

6.2 Each party shall keep the other party's Confidential Information confidential and shall not use or disclose such Confidential Information except for the purpose of exercising or performing its rights and obligations under this agreement in relation to the Project (**Permitted Purpose**).

trabalhando em conjunto no que se refere ao Projeto, podendo cada parte ter acesso a informações ou a Direitos de Propriedade Intelectual da outra parte, cada parte reconhece que a outra parte deverá proteger as informações e Direitos de Propriedade Intelectual de acordo com as Cláusulas "Confidencialidade" e "Propriedade Intelectual".

5. Cobranças

5.1 Cada parte:

- (a) não terá direito de cobrar da outra parte por nada que ela forneça relacionado ao Projeto e ao presente contrato; e
- (b) será responsável pelos custos próprios incorridos em relação ao Projeto e ao presente contrato, inclusive as Contribuições que ela fornecer.

5.2 Os custos de desenvolvimento da Plataforma serão arcados apenas pela Ruptly e Parte 2 não sofrerá nenhuma cobrança nesse sentido.

6. Confidencialidade

6.1 **Informações Confidenciais** significam todas as informações confidenciais (qualquer que seja a forma de registro ou conservação) divulgadas por uma parte (Prestador) ou seus funcionários, executivos, representantes ou consultores (em conjunto seus **Representantes**) à outra parte (Receptor) e aos Representantes dessa parte, seja antes ou após a data do presente contrato, relacionadas ao Projeto, inclusive informações que:

- (a) se relacionem à existência e aos termos do presente contrato;
- (b) sejam consideradas confidenciais por uma pessoa de negócios ativa e proba, ou sejam especificadas como confidenciais em qualquer documento relacionado ao Projeto.

6.2 Cada parte manterá em confidencialidade as Informações Confidenciais da outra parte, e não usará ou divulgará as Informações Confidenciais salvo para fins de exercer ou executar seus direitos e obrigações previstos no presente contrato em relação ao Projeto (**Finalidade**).



PROCUR



6.3 A party may disclose Confidential Information to the extent such Confidential Information is required to be disclosed by law, by any governmental or other regulatory authority or by a court or other authority of competent jurisdiction provided that, to the extent it is legally permitted to do so, it gives the other party as much notice of such disclosure as possible.

6.4 The provisions of this clause "Confidentiality" shall survive for a period of five (5) years from termination of this agreement.

7. Announcements

7.1 Parties are authorized to announce their collaboration in the Project in a press release provided that they have both agreed to the wording of the press release.

7.2 In particular, Parties are encouraged to promote it, and divulgate any non-confidential information as long as it positively presents and introduces the Platform and the Project.

8. Data protection

Each party shall ensure that it complies with the requirements of all legislation and regulatory requirements in force over their jurisdiction from time to time relating to the use of personal data.

9. Intellectual property

9.1 But for any contrary provisions contained in the Platform Terms of Use (Schedule 1), all Intellectual Property Rights developed or created by a party pursuant to this Project shall be vested in Ruptly.

9.2 Each party shall immediately give written notice to the other party of any actual, threatened or suspected infringement of any party's Intellectual Property Rights (including Created IPR) used in connection with the Project of which it becomes aware.

10. Employees and non-solicitation

10.1 A party shall not, without the prior written consent of the other party, at any time from

Autorizada).

6.3 Uma parte pode divulgar as Informações Confidenciais na medida em que as Informações Confidenciais devam ser divulgadas por lei, por qualquer órgão governamental ou agência regulatória, ou por um tribunal ou outra autoridade de jurisdição competente, ressalvado que, na medida em que legalmente autorizada a fazê-lo, ela forneça à outra parte o máximo de informações possível acerca dessa divulgação.

6.4 As disposições da presente Cláusula "Confidencialidade" sobreviverão pelo prazo de 5 (cinco) anos a contar da expiração/rescisão do presente contrato.

7. Anúncios

7.1 As Partes estão autorizadas a anunciar sua colaboração no Projeto em um comunicado de imprensa, desde que que elas tenham acordado em comum acordo sobre o texto do comunicado de imprensa.

7.2 Em particular, as Partes são incentivadas a promover e divulgar informações não confidenciais contanto que apresentem e divulguem positivamente a Plataforma e o Projeto.

8. Proteção de dados

Cada parte se certificará de que cumpre com todos os requisitos legais e regulatórios em vigor em sua jurisdição periodicamente relacionados ao uso dos dados pessoais.

9. Propriedade intelectual

9.1 Salvo qualquer disposição em contrário contida nos Termos de Uso da Plataforma (Anexo 1), todos os Direitos de Propriedade Intelectual desenvolvidos ou criados por uma parte de acordo com o presente Projeto pertencerão a Ruptly.

9.2 Cada parte notificará de imediato por escrito a outra parte sobre qualquer infração real, ou ameaça ou suspeita de infração, a quaisquer Direitos de Propriedade Intelectual de qualquer parte (inclusive IPR Criado) usados em relação ao Projeto da qual tomar conhecimento.

10. Funcionários e não-solicitação

7
Procuradoria Jurídica da EBC
Maria C. Vicente
OAB/DF 18.626

FROUR



the Commencement Date to the expiry of twelve (12) months after the date of termination of this agreement, solicit or entice away from that party or employ or attempt to employ any person who is, or has been, engaged as an employee, consultant or subcontractor of that party in relation to a Project.

11. Warranties

11.1 Each party warrants that:

- (a) it has full power and authority to carry out the actions contemplated under this agreement; and
- (b) its entry into and performance under the terms of this agreement will not infringe the Intellectual Property Rights of any third party or cause it to be in breach of any obligations to a third party; and
- (c) so far as it is aware, all information, data and materials provided by it under this agreement will be accurate and complete in all material respects, and it is entitled to provide the same to the other without recourse to any third party.

11.2 Except as expressly provided in this agreement, there are no conditions, warranties or other terms binding on the parties with respect to the actions contemplated by this agreement. Any condition, warranty or other term in this regard that might otherwise be implied or incorporated into this agreement, whether by statute, common law or otherwise, is, to the extent that it is lawful to do so, excluded by this agreement.

12. Indemnity

12.1 Subject to the limitation of liability clause below, each party (**indemnifying party**) shall indemnify the other party (**indemnified party**) against all liabilities, costs, expenses, damages and direct losses suffered or incurred by the indemnified party arising out of or in connection with any claim made against the indemnified party for actual or alleged

10.1 Uma parte, sem a autorização prévia por escrito da outra parte, em qualquer momento desde a Data de Início até o término do prazo de 12 (doze) meses após a data de término/rescisão do presente contrato, não solicitará, persuadirá alguém a se desligar dessa parte ou contratará ou tentará contratar pessoa que seja ou tenha sido contratada como um funcionário, consultor ou subcontratado dessa parte em relação ao Projeto.

11. Garantias

11.1 Cada parte garante que:

- (a) possui pleno poder e autoridade para executar as ações previstas no presente contrato; e
- (b) sua celebração do presente contrato e a execução dos termos nele previstos não infringem Direitos de Propriedade Intelectual de terceiros ou causarão infração por parte dela a quaisquer obrigações perante um terceiro; e
- (c) na medida em que tenha conhecimento, todas as informações, dados e materiais por ela fornecidos nos termos do presente contrato serão precisos e completos em todos os seus aspectos relevantes, e ela terá direito a fornecer os mesmos à outra parte sem recurso a terceiros.

11.2 Salvo quando expressamente previsto no presente contrato, não há condições, garantias ou outros termos que vinculem legalmente as partes em relação às ações previstas pelo presente contrato. Qualquer condição, garantias ou outros termos nesse sentido, que possam de outra forma estar implícitos ou incorporados no presente contrato, seja por lei ordinária, pelo direito consuetudinário ou de outra forma, é, na medida em que seja legal fazê-lo, excluído pelo presente contrato.

12. Indenização

12.1 Sujeito à cláusula de limitação de responsabilidade abaixo, cada parte (**parte indenizadora**) indenizará a outra parte (**parte indenizada**) em relação a todas as obrigações, custos, despesas, danos e prejuízos diretos sofridos ou incorridos pela parte indenizada derivados ou relacionados a qualquer demanda realizada contra a parte indenizada por

<p>infringement of a third party's Intellectual Property Rights arising out of or in connection with:</p> <p>(i) the indemnified party's use in accordance with this agreement of Intellectual Property Rights licensed to it by the indemnifying party under the Platform Terms of Use;</p> <p>(ii) the receipt or use by any person including the indemnified party of Inputs or other items or services provided by the indemnifying party in relation to a Project.</p> <p>12.2 This indemnity shall apply whether or not the indemnified party has been negligent or at fault.</p> <p>12.3 If a payment due from the indemnifying party under this clause is subject to tax (whether by way of direct assessment or withholding at its source), the indemnified party shall be entitled to receive from the indemnifying party such amounts as shall ensure that the net receipt, after tax, to the indemnified party in respect of the payment is the same as it would have been were the payment not subject to tax.</p> <p>12.4 Nothing in this clause shall restrict or limit the indemnified party's general obligation at law to mitigate a loss it may suffer or incur as a result of an event that may give rise to a claim under this indemnity.</p> <p>13. Limitation and exclusion of liability</p> <p>Nothing in this agreement shall limit or exclude a party's liability:</p> <p>(a) for death or personal injury caused by its negligence, or that of its employees, agents or sub-contractors;</p> <p>(b) for fraud or fraudulent misrepresentation; Or</p> <p>(c) for any other act, omission, or liability which may not be limited or excluded by law.</p>	<p>infração real ou suposta dos Direitos de Propriedade Intelectual de um terceiro derivada ou relacionada:</p> <p>(i) ao uso pela parte indenizada, de acordo com o presente contrato, dos Direitos de Propriedade Intelectual a ela licenciados pela parte indenizadora conforme os Termos de Uso da Plataforma;</p> <p>(ii) o recebimento ou uso por qualquer pessoa, incluindo a parte indenizada, de Contribuições ou outros itens ou serviços prestados pela parte indenizadora em relação ao Projeto.</p> <p>12.2 Esta indenização se aplica tenha ou não havido negligência ou culpa da parte indenizada.</p> <p>12.3 Se um pagamento devido da parte indenizadora nos termos da presente cláusula estiver sujeito à tributação (seja por meio de incidência tributária direta ou retenção na fonte), a parte indenizada terá direito a receber da parte indenizadora os valores que assegurem que o recebimento líquido, após o imposto, à parte indenizada em relação ao pagamento, seja o mesmo que ela teria tido caso o pagamento não fosse sujeito à tributação.</p> <p>12.4 Nada na presente cláusula restringirá ou limitará a obrigação geral legal da parte indenizada de mitigar um prejuízo que venha a sofrer ou incorrer em consequência de um evento que acarrete uma demanda nos termos dessa indenização.</p> <p>13. Limitação e exclusão de responsabilidade</p> <p>Nada no presente contrato limitará ou excluirá a responsabilidade de uma parte:</p> <p>(a) por morte ou lesão corporal causada por negligência sua, de seus funcionários, agentes ou subcontratadas;</p> <p>(b) por fraude ou falsidade ideológica; ou</p> <p>(c) por qualquer outro ato, omissão ou obrigação que não venha a ser limitado ou excluído por lei.</p>
---	---



13.2 Subject to clause 0, neither party shall have any liability to the other party, whether in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, or otherwise, for any loss of profit, or for any indirect or consequential loss arising under or in connection with the agreement.

13.3 The parties expressly agree that if any limitation or provision contained or expressly referred to in this clause 13 is held to be invalid under any applicable statute or rule of law, it shall, to that extent, be deemed omitted in accordance with clause "Severance".

13.4 This limitation of liability section applies whether the alleged liability is based on contract, tort, negligence, strict liability, or any other basis, even if a party has been advised of the possibility of such damage. The foregoing limitation of liability shall apply to the fullest extent permitted by law in the applicable jurisdiction.

14. Termination of agreement

14.1 Without affecting any other right or remedy available to it, either party may terminate this agreement on giving not less than thirty days' written notice to the other party.

15. Consequences of termination

15.1 Termination of this agreement shall not affect any rights, remedies, obligations or liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination, including the right to claim damages in respect of any breach of the agreement which existed at or before the date of termination.

16. Force majeure

Neither party shall be in breach of this agreement nor liable for delay in performing, or failure to perform, any of its obligations under this agreement if such delay or failure result from events, circumstances or causes beyond its reasonable control. In such circumstances the time for performance shall be extended by a period equivalent to the period during which performance of the obligation has been delayed or failed to be performed. If

13.2 Sujeito à Cláusula 0, nenhuma parte terá obrigação perante a outra parte, seja em contrato, dolo (incluindo negligência), violação de dever legal, ou de outra forma, por lucros cessantes ou por perdas indiretas ou consequenciais derivadas ou relacionadas ao contrato.

13.3 As partes expressamente concordam que se qualquer limitação ou disposição prevista ou expressamente referida na presente Cláusula 13 for considerada inválida nos termos de qualquer lei ordinária ou lei aplicável, ela deverá, nessa medida, ser considerada omitida de acordo com a cláusula "Autonomia das Cláusulas".

13.4 A presente Cláusula sobre limitação de responsabilidade se aplica no caso de responsabilidade suposta baseada em contrato, dolo, negligência, responsabilidade estrita ou qualquer outra base, mesmo se uma parte tiver sido avisada da possibilidade desse dano. A limitação de responsabilidade ora prevista se aplicará na medida mais extensa permitida pela lei na jurisdição aplicável.

14. Rescisão contratual

14.1 Sem prejuízo de qualquer outro direito ou recurso disponível a ela, uma parte pode rescindir o presente contrato por notificação escrita à outra parte com pelo menos 30 (trinta) dias de antecedência.

15. Consequências da rescisão

15.1 A rescisão do presente contrato não afetará direitos, recursos, obrigações ou responsabilidades das partes que incidirem até a data da rescisão, inclusive o direito de demandar indenizações relacionadas a qualquer infração do contrato que existiram até a data da rescisão, inclusive.

16. Força maior

Nenhuma parte estará em infração ao presente contrato ou será responsável por atraso na execução ou pela não execução de quaisquer de suas obrigações previstas no presente contrato se esse atraso ou não execução resultar de eventos, circunstâncias ou causas fora de seu controle razoável. Sob tais circunstâncias, o prazo de execução será prorrogado por um período equivalente ao período durante o qual o cumprimento da obrigação foi



the period of delay or non-performance continues for 30 days, the party not affected may terminate this agreement by giving 15 written notice to the affected party.

17. Assignment and other dealings

17.1 Neither party shall assign, transfer, mortgage, charge, subcontract, declare a trust over or deal in any other manner with any or all of its rights and obligations under this agreement without the prior written consent of the other party.

18. Variation

18.1 No variation of this agreement shall be effective unless it is in writing and signed by the parties or their authorised representatives.

19. Notices

A notice given to a party under or in connection with this agreement shall be in writing and sent to the party at the address or to the fax number given in this agreement or as otherwise notified in writing to other party.

20. Severance

20.1 If any provision or part-provision of this agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, it shall be deemed modified to the minimum extent necessary to make it valid, legal and enforceable. If such modification is not possible, the relevant provision or part-provision shall be deemed deleted. Any modification to or deletion of a provision or part-provision under this clause shall not affect the validity and enforceability of the rest of this agreement.

20.2 If any provision or part-provision of this agreement is invalid, illegal or unenforceable, the parties shall negotiate in good faith to amend such provision so that, as amended, it is legal, valid and enforceable, and, to the greatest extent possible, achieves the intended commercial result of the original provision.

21. No partnership or agency

adiado ou deixado de ser cumprido. Se o período do atraso ou da não execução perdurar por 30 (trinta) dias, a parte não afetada poderá rescindir o presente contrato por notificação escrita de 15 (quinze) dias à parte afetada.

17. Cessão e outros acordos

17.1 Nenhuma parte cederá, transferirá, hipotecará, onerará, subcontratará, declarará fideicomisso ou de qualquer outra forma negociará todos ou quaisquer de seus direitos e obrigações previstos no presente contrato sem a autorização prévia por escrito da outra parte.

18. Aditamento

18.1 Nenhum aditamento do presente contrato será válido a menos que executado por escrito e assinado pelas partes ou seus representantes autorizados.

19. Notificações

Uma notificação enviada a uma parte, nos termos ou em relação ao presente contrato, será por escrito e enviada ao endereço ou ao número de fax da parte fornecido no presente contrato ou de outra forma notificado por escrito à outra parte.

20. Autonomia das cláusulas

20.1 Se qualquer cláusula ou parte de uma cláusula do presente contrato for ou se tornar inválida, ilegal ou inexecutável, ela deve ser considerada modificada na medida mínima necessária para torná-la válida, legal e executável. Se essa modificação não for possível, a respectiva cláusula ou parte dela será considerada eliminada. Qualquer modificação ou eliminação de uma cláusula ou parte dela nos termos da presente cláusula não afetará a validade e aplicabilidade do restante do presente contrato.

20.2 Se qualquer cláusula ou parte de uma cláusula do presente contrato for inválida, ilegal ou inexecutável, as partes negociarão em boa fé a alteração dessa cláusula de forma que, quando alterada, ela seja legal, válida e executável e, na medida mais ampla possível, atinja o resultado comercial pretendido da cláusula original.

21. Sem parceria ou agenciamento



<p>21.1 Nothing in this agreement is intended to, or shall be deemed to, establish any partnership between any of the parties, constitute any party the agent of another party, or authorise any party to make or enter into any commitments for or on behalf of any other party.</p> <p>21.2 Each party confirms it is acting on its own behalf and not for the benefit of any other person.</p> <p>22. Rights and remedies</p> <p>The rights and remedies provided under this agreement are in addition to, and not exclusive of, any rights or remedies provided by law.</p> <p>23. Waiver</p> <p>23.1 A waiver of any right or remedy under this agreement or by law is only effective if given in writing and shall not be deemed a waiver of any subsequent breach or default.</p> <p>23.2 A failure or delay by a party to exercise any right or remedy provided under this agreement or by law shall not constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict any further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of any right or remedy provided under this agreement or by law shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.</p> <p>24. Language</p> <p>24.1 This agreement is drafted in the English language. If this agreement is translated into any other language, the English language version shall prevail.</p> <p>25. Counterparts</p> <p>25.1 This agreement may be executed in any number of counterparts, each of which when executed shall constitute a duplicate original, but all the counterparts shall together constitute the one agreement.</p> <p>26. Further assurance</p>	<p>21.1 Nada no presente contrato pretende estabelecer, ou será considerado como estabelecimento, de qualquer parceria entre qualquer de suas partes, constituirá qualquer parte como agente de outra parte, ou autorizará qualquer parte a elaborar ou celebrar compromissos por ou em nome de qualquer outra parte.</p> <p>21.2 Cada parte confirma que está agindo em nome próprio e não em benefício de qualquer outra pessoa.</p> <p>22. Direitos e recursos</p> <p>Os direitos e recursos previstos no presente contrato não são exclusivos, mas se somam a quaisquer direitos ou recursos previstos em lei.</p> <p>23. Renúncia</p> <p>23.1 Uma renúncia de qualquer direito ou recurso previsto no presente contrato ou na lei somente será efetiva se efetuada por escrito, e não será considerada como renúncia de qualquer infração ou inadimplemento subsequente.</p> <p>23.2 O não exercício ou o atraso por uma parte no exercício de qualquer direito ou recurso previsto no presente contrato ou na lei não constituirá renúncia desse ou de qualquer outro direito ou recurso, nem impedirá ou restringirá qualquer outro exercício futuro desse ou de qualquer outro direito ou recurso. Nenhum exercício único ou parcial de qualquer direito ou recurso previsto no presente contrato ou em lei impedirá ou restringirá o exercício futuro desse ou de qualquer outro direito ou recurso.</p> <p>24. Idioma</p> <p>24.1 O presente contrato é elaborado no idioma inglês. Se o presente contrato for traduzido para qualquer outro idioma, a versão no idioma inglês prevalecerá.</p> <p>25. Vias do contrato</p> <p>25.1 O presente contrato poderá ser assinado em qualquer número de vias, cada qual, quando assinada, constituindo uma via original, mas todas as vias em conjunto constituindo um mesmo contrato.</p> <p>26. Garantia complementar</p>
---	--

<p>Each party shall, and shall use all reasonable endeavours to procure that any necessary third party shall, promptly execute and deliver such documents and perform such acts as may reasonably be required for the purpose of giving full effect to this agreement.</p>	<p>Cada parte deve, e deve envidar todos os esforços razoáveis para fazer com que qualquer terceiro faça, assinar e entregar de imediato os documentos, e executar os atos, que venham a ser razoavelmente exigidos para o fim de dar plena validade ao presente contrato.</p>
<p>27. Costs</p> <p>Each party shall pay its own costs incurred in connection with the negotiation, preparation, and execution of this agreement and any documents referred to in it.</p>	<p>27. Custos</p> <p>Cada parte pagará seus próprios custos incorridos em relação à negociação, elaboração e assinatura do presente contrato e de quaisquer documentos nele mencionados.</p>
<p>28. Entire agreement</p> <p>28.1 This agreement constitutes the entire agreement between the parties and supersedes and extinguishes all previous drafts, agreements, arrangements and understandings between them, whether written or oral, relating to its subject matter.</p> <p>28.2 Each party agrees that it shall have no remedies in respect of any representation or warranty (whether made innocently or negligently) that is not set out in this agreement. No party shall have any claim for innocent or negligent misrepresentation based on any statement in this agreement.</p>	<p>28. Acordo integral</p> <p>28.1 O presente contrato constitui o acordo integral entre as partes, substituindo e extinguindo todas as minutas, contratos, acordos e entendimentos anteriores entre as partes, sejam escritos ou verbais, relacionados a seu assunto.</p> <p>28.2 Cada parte concorda que não terá recursos relacionados a qualquer declaração ou garantia (sejam feitas de forma inocente ou por negligência) que não estejam estipulados no presente contrato. Nenhuma parte instaurará demanda por declaração falsa, inocente ou negligente, com base em qualquer declaração contida neste contrato.</p>
<p>29. Mediation</p> <p>29.1 If any dispute arises in connection with this agreement, the parties will attempt to settle it by mediation in accordance with the Centre for Effective Dispute Resolution (CEDR) Model Mediation Procedure. Unless otherwise agreed between the parties, the mediator will be nominated by CEDR. To initiate the mediation a party must give notice in writing (ADR notice) to the other party to the dispute requesting a mediation. A copy of the request should be sent to CEDR.</p> <p>29.2 The mediation will start not later than 30 days after the date of the ADR notice.</p>	<p>29. Mediação</p> <p>29.1 Se qualquer disputa surgir em relação ao presente contrato, as partes tentarão resolvê-la por mediação de acordo com os Procedimentos de Mediação Modelo do Centre for Effective Dispute Resolution (CEDR). A menos que de outra forma acordado entre as partes, o mediador será nomeado pela CEDR. Para iniciar a mediação, uma parte deve notificar por escrito (Notificação de ADR) a outra parte sobre a disputa, solicitando uma mediação. Uma cópia da solicitação deve ser enviada à CEDR.</p> <p>29.2 A mediação se iniciará em no máximo 30 (trinta) dias após a data da Notificação da ADR.</p>
<p>30. Governing law</p> <p>This agreement and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-</p>	<p>30. Lei de regência</p> <p>O presente contrato e qualquer disputa ou demanda derivada ou relacionada a ele, seu assunto ou formação subjacente</p>




contractual disputes or claims) shall be governed by and construed in accordance with the law of Germany.

31. Jurisdiction

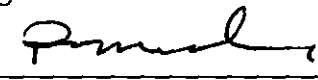
Each party irrevocably agrees that the courts of Germany shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with this agreement or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).

This agreement has been entered into on the date stated at the beginning of it.


For and on behalf of
Ruptly GmbH

By: 
Print Name: Xenia Fedorova
Title: Managing Director
(Authorized Signatory)

For and on behalf of
Empresa Brasil de Comunicação S/A -
EBC

By: 
Print Name: RICARDO PEREIRA DE
MELO
Title: Diretor Presidente
(Authorized Signatory)

and

By: 
Print Name: LOURIVAL ANTONIO DE
MACÊDO
Title: Diretor de Jornalismo
(Authorized Signatory)

Schedule 1. Platform Terms of Use

1. Use of Service

Ruptly operates an online Platform and media licensing service that empowers Users


(inclusive disputas ou demandas não contratuais) serão regidos e interpretados de acordo com as leis da República Federal da Alemanha.

31. Jurisdição


Cada parte concorda de forma irrevogável que os tribunais da República Federal da Alemanha têm jurisdição exclusiva para resolver qualquer disputa ou demanda derivada ou relacionada ao presente contrato, seu assunto ou formação subjacente (inclusive disputas ou demandas não contratuais).

O presente contrato foi celebrado na data constante em seu caput.


Por e em nome de
Ruptly GmbH

Por: 
Nome: Xenia Fedorova
Cargo: Diretora-Gerente
(Signatário Autorizado)

Por e em nome de
Empresa Brasil de Comunicação S/A -
EBC

Por: 
Nome: RICARDO PEREIRA DE MELO
Cargo: Diretor Presidente
(Signatário Autorizado)

e

Por: 
Nome: LOURIVAL ANTONIO DE
MACÊDO
Cargo: Diretor de Jornalismo
(Signatário Autorizado)

Anexo 1. Termos de Uso da Plataforma

1. Uso do Serviço

A Ruptly opera um serviço de licenciamento de Plataforma online e mídia que permite aos

(defined as all broadcasting companies that may contribute to the Platform) and Ruptly to collaborate and exchange Content (Ruptly's audiovisual Content – hereafter “Ruptly's Content” - and Users' audiovisual Content – hereafter “User's Content”)(the “Service”)that Users may broadcast or transmit by wire or over the air, including by cable, satellite or via the internet. These Terms of Use together with Collaboration Agreement and any amendments and any additional agreements that may be entered into with Ruptly in connection with the Service, shall constitute the entire agreement between Users and Ruptly concerning the Service.

Platform and Content may be used only in compliance with this Agreement and all applicable local, state, national, and international laws, rules, and regulations. Any use or access to the Service by anyone other than an authorized User by Ruptly is strictly prohibited and in violation of this Agreement.

By using the Service, User represents and warrants that it has the full right, power and authority to enter into this Agreement and to fully perform all of its obligations hereunder. User further represents and warrants that it is under no contractual restriction that prevents User from entering into this Agreement.

License to use the Platform. Subject to the terms and conditions of this Agreement, Ruptly hereby grants Users a non-exclusive, limited, non-transferable, freely revocable license to use the Service and as permitted by the features of the Service. Ruptly reserves all rights not expressly granted herein in the Service and the Content (as defined below).

2. Platform Accounts

User's account gives access to the services and functionality that Ruptly may establish and maintain from time to time and in its sole discretion.

By connecting to Platform, User gives Ruptly permission to access and use User's information from that service as permitted by that service, and to store User's log-in credentials for that service.

User may never use another User's account.

Usuários (definidos como todas as empresas de transmissão que venham a contribuir para a Plataforma) e à Ruptly colaborar e intercambiar Conteúdo (Conteúdo audiovisual da Ruptly – doravante o “Conteúdo da Ruptly” – e Conteúdo audiovisual dos Usuários – doravante o “Conteúdo do Usuário”) (o “Serviço”) que os Usuários podem transmitir ou difundir via fios ou pelo ar, incluindo cabo, satélite ou pela internet. Esses Termos de Uso, em conjunto com o Contrato de Colaboração e quaisquer aditamentos e acordos complementares que venham a ser celebrados com a Ruptly em relação ao Serviço, constituirão o acordo integral entre os Usuários e a Ruptly em relação ao Serviço.

A Plataforma e o Conteúdo somente poderão ser usados em cumprimento com o presente Contrato e todas as leis, regras e regulamentos locais, estaduais, nacionais e internacionais. Qualquer uso ou acesso ao Serviço por pessoa que não seja um Usuário autorizado pela Ruptly é estritamente proibido e infringe o presente Contrato.

Utilizando o Serviço, o Usuário declara e garante que possui pleno direito, poder e autoridade para celebrar o presente Contrato e cumprir plenamente todas as suas obrigações nele previstas. O Usuário também declara e garante que não está sob restrição contratual que o impeça de celebrar o presente Contrato.

Licença para o uso da Plataforma. Sujeito aos termos e condições do presente Contrato, a Ruptly outorga aos Usuários uma licença não exclusiva, limitada, intransferível e livremente revogável para o uso do Serviço e na forma permitida pelas características do Serviço. A Ruptly se reserva todos os direitos não expressamente outorgados neste instrumento sobre o Serviço e o Conteúdo (conforme definido abaixo).

2. Contas da Plataforma

A conta do Usuário concede acesso aos serviços e funcionalidades que a Ruptly possa estabelecer e manter de tempos em tempos e a seu exclusivo critério.

Pela conexão à Plataforma, o Usuário concede à Ruptly permissão para acessar e usar as informações do Usuário a partir desse serviço, quando permitido por esse serviço, e a armazenar as credenciais de *log-in* do Usuário para esse serviço.



<p>When creating User's account, User must provide accurate and complete information.</p> <p>Users are solely responsible for the activity that occurs on their account, and must keep account password secure. Users are encouraged to use "strong" passwords (passwords that use a combination of upper and lower case letters, numbers and symbols) with their account. User may not allow any other party to access or use the Service with its password, or other security code. User must notify Ruptly immediately of any breach of security or unauthorized use of its account. Ruptly will not be liable for any losses caused by any unauthorized use of User's account.</p>	<p>O Usuário nunca deverá usar outra conta de Usuário. Ao criar a conta do Usuário, o Usuário deverá fornecer informações precisas e completas.</p> <p>Os Usuários são exclusivamente responsáveis pela atividade que ocorrer em sua conta, devendo manter a senha da conta em segurança. Os Usuários são incentivados a usar senhas "fortes" (senhas que utilizem uma combinação de letras maiúsculas e minúsculas, números e símbolos) para sua conta. O Usuário não deve autorizar outra parte a acessar ou usar o Serviço com sua senha ou código de segurança. O Usuário deve notificar a Ruptly de imediato acerca de qualquer infração à segurança ou o uso não autorizado de sua conta. A Ruptly não será responsável por prejuízos causados pelo uso não autorizado da conta do Usuário.</p>
<p>3. Service Rules</p> <p>User agrees not to engage in any of the following prohibited activities: (i) attempting to interfere with, compromise the system integrity or security or decipher any transmissions to or from the servers running the Service; (ii) taking any action that imposes, or may impose at Ruptly's sole discretion an unreasonable or disproportionately large load on its infrastructure; (iii) uploading invalid data, viruses, worms, or other software agents through the Service; (iv) collecting or harvesting any personally identifiable information, including account names, from the Service; (v) using the Service or Content for any purposes other than those mentioned in the present Agreement; (vi) interfering with the proper working of the Service; (vii) accessing any content on the Service through any technology or means other than those provided or authorized by the Service; (viii) bypassing the measures Ruptly may use to prevent or restrict access to the Service (notably for the seek of limiting downloading rights due to Credit limits), including without limitation features that prevent or restrict use or copying of any content or enforce limitations on use of the Service or the content therein; (ix) copying, imitating or using, in whole or in part, the look and feel of the Service (including but not limited to all page headers, custom graphics, button icons, and scripts).</p> <p>Ruptly may, without prior notice, change the Service; stop providing the Service or features of the Service, to one User or to Users</p>	<p>3. Regras do Serviço</p> <p>O Usuário concorda em não atuar em qualquer das seguintes atividades proibidas: (i) tentar interferir, comprometer a integridade ou segurança do sistema ou decifrar transmissões para/de servidores operando o Serviço; (ii) adotar ação que imponha ou venha a impor, a critério exclusivo da Ruptly, uma grande carga desarrazoada ou desproporcional sobre sua infraestrutura; (iii) carregar dados inválidos, vírus, worms, ou demais agentes de software por meio do Serviço; (iv) coletar ou recolher informações de identificação pessoal, inclusive nomes de contas, a partir do Serviço; (v) usar o Serviço ou o Conteúdo para fins alheios aos mencionados no presente Contrato; (vi) interferir com o funcionamento adequado do Serviço; (vii) acessar qualquer Conteúdo no Serviço por meio de qualquer tecnologia ou meio, salvo o fornecido ou autorizado pelo Serviço; (viii) ignorar as medidas que a Ruptly venha a usar para prevenir ou restringir acesso ao Serviço (em especial buscando limitar os direitos de <i>downloading</i> devidos a limites de Crédito), inclusive, entre outros, características que impeçam ou restrinjam o uso ou a cópia de qualquer Conteúdo ou aplique limites sobre o uso do seu Serviço ou Conteúdo; (ix) copiar, imitar ou utilizar, em sua totalidade ou parcialmente, o aspecto e a aparência do Serviço (inclusive, entre outros, todos os cabeçalhos, gráficos, ícones e roteiros).</p> <p>A Ruptly poderá, sem notificação prévia, alterar o Serviço; suspender o fornecimento do</p>

generally; or create usage limits for the Service. Ruptly may permanently or temporarily terminate or suspend User's access to the Service without notice and liability for any reason, including if in Ruptly's sole determination, one User violates any provision of this Agreement, or for no reason. Upon termination for any reason or no reason, User continues to be bound by this Agreement.

Each User is solely responsible for its interactions with other Users. Ruptly reserves the right, but has no obligation, to monitor disputes between one User and other Users. Ruptly shall have no liability for one User's interactions with other Users, or for any User's action or inaction.

4. User Content

4.1 General

Service allows Users to upload and publish media and audiovisual content on the Platform (any such materials a User submits, posts, displays, or otherwise makes available on the Service: "User Content") and to download other Platform's Users Content, subject to credit restrictions.

By uploading User Content, User accepts to be bound by the following terms.

4.2 Uploading User Content to the Platform

Each time User uploads Content to the Platform, User gets a certain amount of credits as per clause 5.3 below.

User agrees not to submit User Content that: (i) may constitute or contribute to a crime or tort; (ii) contains any information or content that could be unlawful, defamatory, infringing, invasive of personal privacy or publicity rights; (iii) contains any information or content that is illegal (including, without limitation, the disclosure of insider information under securities law or of another party's trade secrets); (iv) contains any information or content that user do not have a right to make available under any law or under contractual or fiduciary relationships.

Serviço ou de características do Serviço, a um usuário ou a Usuários em geral; ou criar limites de uso para o Serviço. A Ruptly pode permanente ou temporariamente rescindir ou suspender o acesso do Usuário ao Serviço sem notificação e responsabilidade, por algum motivo, incluindo se, por decisão exclusiva da Ruptly, um Usuário infringir qualquer cláusula do presente Contrato, ou sem motivo. Após a rescisão por qualquer motivo ou sem justificativa, o usuário continuará legalmente vinculado ao presente Contrato.

Cada usuário é exclusivamente responsável por suas interações com outros Usuários. A Ruptly se reserva o direito, mas não tem obrigação, de monitorar disputas entre um Usuário e outros Usuários. A Ruptly não terá responsabilidade pelas interações de um Usuário com outros Usuários, ou pela ação ou inação de qualquer Usuário.

4. Conteúdo do Usuário

4.1 Geral

O Serviço permite aos Usuários carregar e publicar conteúdo de mídia e audiovisual na Plataforma (quaisquer desses materiais que um Usuário submeta, poste, exiba ou de outra forma disponibilize no Serviço: "Conteúdo do Usuário") e baixar outro Conteúdo do Usuário da Plataforma, sujeito às restrições de crédito.

Ao carregar Conteúdo de Usuário, o Usuário aceita se vincular legalmente pelos seguintes termos.

4.2 Carregamento do Conteúdo do Usuário para a Plataforma

Cada vez que o Usuário carregar Conteúdo para a Plataforma, o Usuário recebe determinado volume de créditos conforme a Cláusula 5.3 abaixo.

O Usuário concorda em não submeter Conteúdo de Usuário que: (i) possa constituir ou contribuir para um crime ou dolo; (ii) contenha informação ou conteúdo que possa ser ilícito, difamatório, infringente, invasivo da privacidade pessoal ou de direitos de publicidade; (iii) contenha informações ou conteúdo que seja ilícito (inclusive, entre outros, a divulgação de informações privilegiadas nos termos da lei de títulos e valores mobiliários, ou segredos comerciais de outra parte); (iv) contenha informação ou conteúdo sobre o qual o Usuário não tenha direito de disponibilizar nos termos da lei ou

User agrees that any User Content does not and will not violate third-party rights of any kind, including without limitation any Intellectual Property Rights (as defined below) or rights of privacy or publicity. Ruptly reserves the right, but is not obligated, to reject and/or remove any User Content that Ruptly believes, in its sole discretion, violates these provisions.

For the purposes of this Agreement, "Intellectual Property Rights" means all patent rights, copyright rights, mask work rights, moral rights, rights of publicity, trademark, trade dress and service mark rights, goodwill, trade secret rights and other intellectual property rights as may now exist or hereafter come into existence, and all applications therefore and registrations, renewals and extensions thereof, under the laws of any state, country, territory or other jurisdiction.

User affirms, represents and warrants the following in connection with its own User Content:

- a It shall be solely responsible for producing, obtaining or sourcing each piece of the Content it downloads to the Platform, including paying all associated costs and fees, entering into agreements with any vendors and talent, and obtaining all rights, permissions and third party clearances;
- b It has the full right and authority to grant the rights being granted herein;
- c User Content will not violate any law or infringe any rights of any third party, including but not limited to any Intellectual Property Rights and privacy and publicity rights;
- d There is no suit action or claim or other legal or administrative proceeding now pending or threatened which might directly or indirectly affect any of User Content or which might in any way impair the rights granted by User hereunder;
- e User Content complies with User Content requirements above;
- f To the best of User's knowledge, User Content and other information provided to Ruptly is truthful and accurate.

nos termos de relações contratuais ou fiduciárias.

O Usuário concorda que qualquer Conteúdo do Usuário não infringe nem infringirá direitos de terceiros de nenhum tipo, inclusive, entre outros, Direitos de Propriedade Intelectual (conforme definidos abaixo) ou direitos de privacidade e publicidade. A Ruptly se reserva o direito, mas não está obrigada, a recusar e/ou remover qualquer Conteúdo de Usuário que a Ruptly acredite, a seu exclusivo critério, que infrinja as presentes disposições.

Para os fins do presente Contrato, "Direitos de Propriedade Intelectual" significam todos os direitos de patente, direitos autorais, direitos sobre criações novas, direitos morais, direitos de publicidade, marca comercial, direito sobre conjunto-imagem e direitos de marca de serviço, fundo de comércio, direitos sobre segredos comerciais e demais Direitos de Propriedade Intelectual que existam atualmente ou que possam vir a existir doravante, e todos os seus pedidos e registros, renovações e suas prorrogações, nos termos da lei de qualquer estado, país, território ou outra jurisdição.

O Usuário afirma, declara e garante o seguinte em relação a seu Conteúdo de Usuário próprio:

- a Ele será exclusivamente responsável pela produção, obtenção ou suprimento de cada Conteúdo que baixar para a Plataforma, inclusive pagando todos os custos e taxas associados, celebrando contratos com fornecedores e talentos, e obtendo todos os direitos, autorizações e liquidação de terceiros;
- b Ele possui total direito e autoridade para conceder os direitos ora concedidos;
- c O Conteúdo do Usuário não infringirá nenhuma lei ou direito de terceiro, inclusive, entre outros, Direitos de Propriedade Intelectual e direitos de privacidade e publicidade;
- d Não existem ações, demandas ou outro processo judicial ou administrativo em trâmite no momento ou que ameace afetar, direta ou indiretamente, qualquer Conteúdo do Usuário ou que sob qualquer forma venha a prejudicar os direitos concedidos pelo Usuário nos termos deste instrumento;
- e O Conteúdo do Usuário cumpre com os requisitos do Conteúdo do Usuário acima;

Upon making or learning of any claim that is inconsistent with any of the representations or warranties made by User, Ruptly shall send User written notice of such claim, using the email address provided by User to Ruptly, specifying the details of the claim as then known to Ruptly. Ruptly takes no responsibility and assumes no liability for any User Content. User shall be solely responsible for User Content and the consequences of publishing it. Ruptly shall not be liable for any damages incurred because of User Content.

5. Licenses

Both parties accept to grant and receive licenses in the following terms and conditions.

Content shall mean all media content uploaded by the parties in the Platform including Ruptly's Content and Users' Content. Platform's Users shall mean Ruptly and Users.

Except for the rights expressly granted under this Agreement, all rights, titles and interests (including, without limitation, all Intellectual Property Rights) in and to the Content made available by one providing party to other Users and Ruptly under this Agreement will remain with the providing party.

5.1. Users' Content

By uploading User Content on the Service, User expressly grants, represents and warrants that User has all rights necessary to grant to:

- Each Platform's User a royalty-free, non transferable (except to Users' affiliates), perpetual, irrevocable, non-exclusive, worldwide license to use, reproduce, modify, publish, list information regarding, edit, translate, distribute, syndicate, publicly perform and publicly display of all such User Content, in whole or in part, for news-related editorial purposes only, in any media formats and through its own proprietary

f No melhor do conhecimento do Usuário, o Conteúdo do Usuário e demais informações fornecidas à Ruptly são verdadeiros e precisos.

Após efetuar ou saber sobre uma disputa ser inconsistente com qualquer declaração ou garantia efetuada pelo Usuário, a Ruptly enviará ao Usuário notificação por escrito dessa demanda, utilizando o endereço de e-mail fornecido pelo usuário à Ruptly, especificando os detalhes da demanda da forma que ela então for conhecida pela Ruptly. A Ruptly não se responsabiliza e não assume responsabilidade por qualquer Conteúdo do Usuário. O Usuário será exclusivamente responsável pelo Conteúdo do Usuário e as consequências de publicá-lo. A Ruptly não será responsável por danos incorridos em virtude do Conteúdo do Usuário.

5. Licenças

Ambas as Partes aceitam conceder e receber licenças nos seguintes termos e condições.

Conteúdo significará todo o conteúdo de mídia carregado pelas partes na Plataforma, incluindo o Conteúdo da Ruptly e o Conteúdo dos Usuários. Os Usuários da Plataforma significarão a Ruptly e os Usuários.

Salvo pelos direitos expressamente concedidos nos termos do presente Contrato, todos os direitos, títulos e interesses (inclusive, entre outros, todos os Direitos de Propriedade Intelectual) em e sobre o Conteúdo disponibilizado por uma parte fornecedora a outros Usuários e à Ruptly, nos termos do presente Contrato, permanecerão sendo da parte fornecedora.

5.1. Conteúdo dos Usuários

Pelo carregamento do Conteúdo do Usuário no Serviço, o Usuário expressamente concede, declara e garante que o Usuário tem todos os direitos necessários para conceder a:

- Cada Usuário da Plataforma uma licença livre de *royalty*, intransferível (salvo para as afiliadas dos Usuários), perpétua, irrevogável, não exclusiva e mundial para usar, reproduzir, modificar, publicar, listar informações relacionadas, editar, traduzir, distribuir, vender através de um grupo, executar publicamente, exibir publicamente de todo o Conteúdo do usuário, em sua

<p>group-branded media platforms only (to the exclusion of all other third parties' platforms);and</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ruptly and its successors and affiliates, perpetual, irrevocable, non-exclusive, worldwide license to sublicense and redistribute part or all of the Content (and derivative works thereof) in any media formats and through any media channels or video hosting services. In particular, Ruptly may sub-license, re-sell, rent, lend, assign, gift or otherwise transfer or distribute any User content. Sub-license rights notably include, without this list being limitative, (i) right to make the Content (in whole or in part), modified or not, available to the public irrespective of the technology used, (ii) right to broadcast, i.e., the right to make the Content available to the public through any platform, in whole or in part, modified or not, through linear broadcasts, irrespective of whether such broadcasts are transmitted by wire or over the air, including by cable, satellite or the via the internet; (iii) right to archive; and (iv) right to edit and adapt, i.e., the right to edit, shorten, format or otherwise modify the Content. The license granted to Ruptly includes all necessary rights to use of the compositions and sound recordings of any music included in the Content with the exception of any music appearing incidentally in recordings where the music rights are assigned in advance to, and administered by, collecting societies. <p>Users are prohibited to (i) display and/or distribute Content "as is" through social media and (ii) use the Content for any kind of promotion, advertising or merchandising.</p> <p>5.2. Ruptly's Content</p> <p>Ruptly may upload its own proprietary content to the Platform.</p>	<p>totalidade ou parcialmente, para fins editoriais relacionados a notícias, em quaisquer formatos de mídia e por meio apenas de suas Plataformas de mídia com a marca proprietária do Grupo (excluindo todas as demais Plataformas de terceiros); e</p> <ul style="list-style-type: none"> - A Ruptly e seus sucessores e afiliadas, licença perpétua, irrevogável, não exclusiva, mundial para sublicenciar e redistribuir parte ou todo o Conteúdo (e trabalhos dele derivados) em quaisquer formatos de mídia e por meio de quaisquer canais de mídia ou serviços de hospedagem de vídeos. Em particular, a Ruptly pode sublicenciar, revender, alugar, emprestar, ceder, presentear ou de outra forma transferir ou distribuir qualquer Conteúdo do Usuário. Os direitos de sublicenciamento incluem, em particular, sem que esta lista seja limitativa, (i) direito a disponibilizar ao público o Conteúdo (em sua totalidade ou parcialmente), modificado ou não, independentemente da tecnologia usada, (ii) direito a transmitir, ou seja, o direito de disponibilizar o Conteúdo ao público por meio de qualquer plataforma, em sua totalidade ou parcialmente, modificado ou não, por meio de transmissões lineares, independentemente se essas transmissões são executadas por fios ou pelo ar, incluindo cabo, satélite ou pela internet; (iii) direito a arquivar; e (iv) direito a editar e adaptar, ou seja, o direito de editar, encurtar, formatar ou de outra forma modificar o Conteúdo. A licença concedida à Ruptly inclui todos os direitos necessários para usar as composições e registros sonoros de qualquer música incluída no Conteúdo, com exceção de músicas que apareçam incidentalmente em gravações nas quais os direitos musicais sejam cedidos previamente a, e administrados por sociedade de gestão coletiva. <p>Os Usuários estão proibidos de (i) exibir e/o distribuir Conteúdo "tal como está" por meio de mídia social e (ii) usar o Conteúdo para qualquer tipo de promoção, publicidade ou merchandising.</p> <p>5.2. Conteúdo da Ruptly</p> <p>A Ruptly pode carregar seu próprio Conteúdo proprietário para a Plataforma.</p>
---	--

but not limited to the Intellectual Property Rights) of any third party or in the event of any allegation by a third party of infringement of such rights or if Ruptly has reason to believe that an allegation of infringement may be made by a third party as a result of such distribution;

6.1.2. A user no longer has, or considers that it may no longer have, all requisite rights to permit the distribution of the Content by another Platform User in accordance with this Agreement; or

6.1.3. The distribution of the Content by one User, in whole or in part, might violate any law, regulation, court order or other ruling of any governmental, judicial or regulatory body or cause another User or Ruptly to suffer any loss or liability.

6.2 Ruptly shall keep User fully apprised of any allegation or complaints in respect of any Content by providing details of all material complaints.

7. Disclaimers

User acknowledges that some jurisdictions provide legal protection against a person's image, likeness or property being used for commercial purposes when they have not provided a release. User shall be solely responsible for determining whether release(s) is/are required in connection with any proposed use of the Content, and shall be responsible for obtaining such release(s).

While Ruptly has made reasonable efforts to correctly categorize, keyword, caption and title the Content, Ruptly does not warrant the accuracy of such information and Ruptly also does not warrant the accuracy of any metadata that may be provided with the Content.

The Service is controlled and operated from its facilities in Germany. Ruptly makes no representations that the Service is appropriate or available for use in other locations. Those who access or use the Service from other jurisdictions do so at their own volition and are entirely responsible for compliance with all applicable German and local laws and regulations, including but not limited to export and import regulations.

Usuário possa infringir direitos (inclusive, entre outros, Direitos de Propriedade Intelectual) de terceiro ou no caso de qualquer denúncia por um terceiro de infração a esses direitos ou se a Ruptly tiver razão para acreditar que uma denúncia de infração possa ser efetuada por um terceiro como resultado dessa distribuição;

6.1.2. Um Usuário não mais tenha, ou considera que ele possa não mais ter, todos os direitos necessários para permitir a distribuição do Conteúdo por outro Usuário da Plataforma de acordo com o presente Contrato; ou

6.1.3. A distribuição do Conteúdo por um Usuário, em sua totalidade ou parcialmente, possa infringir alguma lei, regulamento, ordem judicial ou outra norma de qualquer órgão governamental, judiciário ou regulatório, ou fazer com que outro Usuário ou a Ruptly sofra prejuízo ou responsabilidade.

6.2 A Ruptly manterá o Usuário plenamente informado de qualquer denúncia ou reclamações em relação a qualquer Conteúdo, fornecendo detalhes de todas as reclamações substanciais.

7. Isenção de Responsabilidade

O Usuário reconhece que algumas jurisdições fornecem proteção jurídica em relação à imagem, aparência ou características de uma pessoa sendo utilizadas para fins comerciais quando ela não forneceu uma divulgação. O Usuário será responsável exclusivamente em determinar se a(s) divulgação(ões) é/são necessária(s) em relação a qualquer uso proposto do Conteúdo, e será responsável por obter essa(s) divulgação(ões).

Embora a Ruptly tenha envidado esforços razoáveis para corretamente categorizar, colocar palavras-chaves, legendar e intitular o Conteúdo, a Ruptly não garante a precisão dessas informações e também não garante a precisão de qualquer metadados que venham a ser fornecidos com o Conteúdo.

O Serviço é controlado e operado a partir de suas instalações na Alemanha. A Ruptly não efetua declarações de que o Serviço seja apropriado ou disponível para uso em outras localidades. Aqueles que acessem ou usem o Serviço a partir de outras jurisdições o fazem por vontade própria e são inteiramente responsáveis pelo cumprimento com todas as leis e regulamentos alemães e locais.

User declares that it received legal advices from its own legal counsel in connection with this Agreement and opinion was made that this Agreement complies and is enforceable under User's own legal framework.

8. Termination

Save Ruptly's take down rights under this Agreement, this Agreement may be terminated in accordance with article 14 of the Collaboration Agreement.

9. Ruptly's Proprietary Rights

Except for User Content, the Service and all materials therein or transferred thereby, including, without limitation, software, images, text, graphics, illustrations, logos, patents, trademarks, service marks, copyrights, photographs, audio, videos, and all Intellectual Property Rights related thereto, are the exclusive property of Ruptly. Except as explicitly provided herein, nothing in this Agreement shall be deemed to create a license in or under any such Intellectual Property Rights.

10. Security

User shall, at all times, maintain in force a range of security measures including, but not limited to:

- Ensuring that no Content other than Content expressly delivered to it is accessible;
- Ensuring that solely the User and its personnel can access Content from the Platform only for the purpose of uploading it to the User's infrastructure;
- Ensuring that no third party can access Ruptly's content delivery network or servers nor Platform;
- Ensuring that, at all times, the Content is hosted on User's servers that are protected using robust, state-of-the-art security measures to prevent the unauthorized access to, and transmission, copying, modification and/or distribution of, the Content.

inclusive, entre outros, regulamentos de exportação e importação.

O Usuário declara que recebeu aconselhamento jurídico de seu assessor jurídico em relação ao presente Contrato e um parecer foi emitido de que o presente Contrato cumpre e é aplicável nos termos da estrutura jurídica própria do usuário.

8. Rescisão

Salvo os direitos de retirada (*take down*) da Ruptly previstos no presente Contrato, o presente Contrato poderá ser rescindido de acordo com a Cláusula 14 do Contrato de Colaboração.

9. Direitos Proprietário da Ruptly

Salvo pelo Conteúdo do Usuário, o Serviço e todos os seus materiais ou os materiais por ele transferidos, inclusive, entre outros, *software*, imagens, texto, gráficos, ilustrações, logos, patentes, marcas comerciais, marcas de serviço, direitos autorais, fotografias, áudios, vídeos, e todos os Direitos de Propriedade Intelectual a eles relacionados, são de propriedade exclusiva da Ruptly. Salvo quando explicitamente previsto neste instrumento, nada no presente Contrato será considerado como criação de uma licença em ou sobre quaisquer Direitos de Propriedade Intelectual.

10. Segurança

O Usuário sempre manterá em vigor uma gama de medidas de segurança incluindo, entre outras:

- Assegurar que nenhum Conteúdo, salvo o Conteúdo expressamente entregue a ele, esteja disponível;
- Assegurar que apenas o Usuário e seu pessoal poderá acessar o Conteúdo a partir da Plataforma para o fim único de carregá-lo para a infraestrutura do Usuário;
- Assegurar que nenhum terceiro possa acessar a rede ou servidores de entrega de conteúdo da Ruptly ou a Plataforma;
- Assegurar que o Conteúdo estará sempre hospedado nos servidores do Usuário, os quais estão protegidos por medidas de segurança sólidas e de

Any User shall immediately inform Ruptly in the event that it becomes aware of any unauthorized access, copying, modification, storage, forwarding, transmission and/or retransmission of the Content, or any part thereof, and shall take prompt and proper remedial action against such unauthorized acts.

User shall, in respect of any remedial action taken under the previous clause provide regular updates to Ruptly, such updates to conclude with a summary of the action taken to successfully remedy the unauthorized act.

Without limiting User's obligations under this Agreement, User shall take all reasonable steps to ensure that its employees and personnel will comply with any relevant security procedures established by either party in connection with the Services and/or this Agreement. The User shall take all necessary measure to prevent any breach of any provision under this Agreement by one of its employee.

11. No Warranty

The service is provided on an "as is" and "as available" basis. Use of the service is at User's own risk. To the maximum extent permitted by applicable law, the service is provided without warranties of any kind, whether express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, or non-infringement. Without limiting the foregoing, Ruptly, its subsidiaries, and its licensors do not warrant that the service will meet User's requirements; that the service will be available at any particular time or location, uninterrupted or secure; that any defects or errors will be corrected; or that the service is free of viruses or other harmful components. Any content downloaded or otherwise obtained through the use of the service is downloaded at User's own risk and User will be solely responsible for any damage to User's servers or loss of data that results from such download or User's use of the Service.

última geração de forma a prevenir o acesso não autorizado ao Conteúdo, sua transmissão, cópia, modificação e/ou distribuição.

Qualquer Usuário informará de imediato a Ruptly caso tome conhecimento de qualquer acesso, cópia, modificação, armazenamento, encaminhamento, transmissão e/ou retransmissão não autorizada do Conteúdo, ou de parte dele, e adotará medidas corretivas imediatas e adequadas contra esses atos não autorizados.

O Usuário, em relação a qualquer medida corretiva adotada mencionada no parágrafo anterior, fornecerá atualizações periódicas à Ruptly, devendo essas atualizações serem concluídas com um resumo da medida adotada para corrigir da forma bem sucedida o ato não autorizado.

Sem limitar as obrigações do Usuário previstas no presente Contrato, o Usuário adotará todas as medidas razoáveis para assegurar que seus funcionários e pessoal cumpram com quaisquer procedimentos de segurança pertinentes estabelecidos por uma parte em relação aos Serviços e/ou ao presente Contrato. O Usuário adotará todas as medidas necessárias para prevenir infrações a qualquer cláusula do presente Contrato por um de seus funcionários.

11. Sem Garantia

O serviço é fornecido "tal como está" e "quando disponível". O uso do serviço é por conta e risco do próprio Usuário. Na medida máxima permitida pela legislação aplicável, o serviço é fornecido sem garantias de nenhum tipo, sejam expressas ou implícitas, incluindo, entre outras, garantias implícitas de negociabilidade, adequação a uma finalidade específica ou não infração. Sem limitar o mencionado, a Ruptly, suas subsidiárias e seus licenciantes não garantem que o serviço atenderá os requisitos do Usuário; que o serviço estará disponível em um momento ou local específico, ininterrupto ou seguro; que defeitos ou erros serão corrigidos; ou que o serviço esteja livre de vírus ou de outros componentes danosos. Qualquer Conteúdo baixado ou de outra forma obtido por meio do uso do serviço é baixado por conta e risco do Usuário e o Usuário será exclusivamente responsável por danos aos servidores do Usuário ou por perda de dados que resultem desse *download* ou do uso do Serviço pelo Usuário.

12. Limitation of Liability

In addition to the limitation of liability clause under article 13 of the Collaboration Agreement, to the maximum extent permitted by applicable law, in no event shall Ruptly, its affiliates, agents, directors, employees, suppliers or licensors be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special, consequential or exemplary damages, including without limitation damages for loss of profits, goodwill, use, data or other intangible losses, that result from the use of, or inability to use, this service, including without limitation, User's submission of User Content. Under no circumstances will Ruptly be responsible for any damage, loss or injury resulting from hacking, tampering or other unauthorized access or use of the Service.

To the maximum extent permitted by applicable law, Ruptly assumes no liability or responsibility for any (i) errors, mistakes, or inaccuracies of content; (ii) personal injury, of any nature whatsoever, resulting from User's access to or use of the Service; (iii) any interruption or cessation of transmission to or from the Service; (iv) any bugs, viruses, trojan horses, or the like that may be transmitted to or through the Service by any third party; (v) any errors or omissions in any content or for any loss or damage incurred as a result of the use of any content posted, emailed, transmitted, or otherwise made available through the service; and/or (vi) user content or the defamatory, offensive, or illegal conduct of any third party.

Notwithstanding anything to the contrary contained herein, Ruptly shall not be liable for any damages, costs or losses arising as a result of modifications made to User Content or other content, any additions or combinations of User Content with other content, or the context in which the Content is used by one User.

12. Limitação de Responsabilidade

Além da cláusula de limitação de responsabilidade nos termos da Cláusula 13 do Contrato de Colaboração, na medida máxima permitida pela legislação aplicável, sob nenhuma hipótese a Ruptly, suas afiliadas, agentes, diretores, funcionários, fornecedores ou licenciadores serão responsáveis por danos diretos, indiretos, punitivos, incidentais, especiais, consequenciais ou exemplares, inclusive, entre outros, indenizações por lucros cessantes, fundo de comércio, uso, dados ou outros prejuízos intangíveis que resultem do uso ou da incapacidade de usar este serviço, incluindo, entre outros, a submissão pelo Usuário do Conteúdo do Usuário. Sob nenhuma circunstância a Ruptly será responsável por dano, perda ou lesão resultante de ataques de *hackers*, interceptação ilegal ou outro acesso ou uso não autorizado do Serviço.

Na medida máxima permitida pela legislação aplicável, a Ruptly não assume responsabilidade ou se responsabiliza por (i) erros, enganos ou inexatidões do Conteúdo; (ii) lesões corporais de qualquer natureza resultantes do acesso ou uso pelo Usuário do Serviço; (iii) interrupção ou cessação da transmissão para/do Serviço; (iv) *bugs*, vírus, cavalos de troia, ou similares que venham a ser transmitidos para ou através do Serviço por terceiros; (v) erros ou omissões em qualquer conteúdo ou por qualquer perda ou dano incorrido como resultado do uso de qualquer conteúdo postado, enviado por e-mail, transmitido ou de outra forma disponibilizado através do serviço; e/ou (vi) conteúdo do usuário ou a conduta difamatória, ofensiva ou ilícita de terceiros.

Não obstante nada em contrário contido neste instrumento, a Ruptly não será responsável por indenizações, custos ou prejuízos surgidos como resultado de modificações efetuadas ao Conteúdo do Usuário ou outro conteúdo, acréscimos ou combinações do Conteúdo do Usuário com outro conteúdo, ou o contexto no qual o Conteúdo for usado por um Usuário.